

#

#

# Azudes o Peixeres. Riego ancestral#

#



**Pepita Simó  
Carmen Gallén  
Anselmo Marín  
Roberto Giner**

Seu del Nord, Sant Mateu

Dentro de los trabajos de investigación que solemos tener cada curso, desde la universidad de mayores de la UJI y en nuestro caso en la sede del Nord (Sant Mateu), se nos ha pedido este año que lo hagamos dentro del marco que tiene por título: “Los paisajes y su relación con las personas” y el cuál creemos que se ajusta dentro de él.

En primer lugar agradecer a toda la Universidad de Mayores y a todo el equipo que con su esfuerzo y sacrificio día a día nos motivan y nos estimulan en este aprendizaje continuo tan enriquecedor. Esto hace que después de tantos años nos conozcamos, nos respetemos y compartamos muchos momentos. De manera que cuando una pieza clave de todo este gran proyecto desde el inicio como es nuestro director honorífico el señor Salvador Cabedo, decide ceder la antorcha para seguir por este camino, se le echa de menos. Nuestro recuerdo también por la pérdida de nuestros dos compañeros y amigos en este curso, Ángel Segarra y Pepe Arnau.

El grupo está formado por Pepi Simó, Carmen Gallén, Anselmo Marín y Roberto Giner, con la esperanza e ilusión de hacer un buen trabajo.

Y para empezar a profundizar en el mismo, vamos a resaltar que está en la línea de otro trabajo de investigación que parte de este grupo realizamos con anterioridad, titulado “*San Mateo de las Fuentes*” y que se puede consultar simplemente introduciendo su título en google o en el siguiente link: <http://mayores.uji.es/blogs/antopsantmateu/?p=1077> , una de las grandes ventajas de las nuevas tecnologías, asignatura siempre presente en todos los cursos. Y decimos que están en la misma línea por dos motivos importantes. El primero es el esplendor e importancia de la villa de san mateo en los siglos XIII, XIV y XV. Con su gran mercado de la lana, exportada a Italia, Orden de Montesa, orfebrería, artesanía y personajes ilustres y poderosos que vivieron y que nos visitaron. Tal era su importancia que estaba entre las cinco villas más importantes del reino de Valencia, celebrándose en el mismo hasta cinco veces las Cortes del Reino.

Y en segundo lugar está en sintonía por la importancia del agua. Desde el principio de los tiempos el agua ha marcado la existencia de la vida. Sin agua no hay vida. Tan solo recordar que animales y sobretodo las plantas están

constituidos en un 60-70% agua o incluso más en algunas especies. Siendo tan vital que el hombre ha sabido amarla respetarla y manejarla para su supervivencia

Y desde esa perspectiva histórica fue posiblemente el motivo de que se pudiera acometer la construcción de una compleja infraestructura como la que tratamos en este trabajo, lo que en San Mateo conocemos como “Les Peixeres”. Este conjunto de azudes se encuentran en el *barranco de la Coma*, el cual es un afluente del río Benifarquell y aprovecha las aguas fluviales y el desnivel del mismo sobre un recorrido de unos 2 kilómetros con este sistema de regadío. Más abrupto al principio y más ancho y más llano en la parte final. Consiste en la construcción de un muro de contención en los puntos estratégicos más favorables del río en los que la base es más ancha para aguantar la presión. A estos se les llama taludes y tienen en la parte alta central un rebaje o depresión para vaciar el agua sobrante y con el embalse aprovechar mejor los tiempos de sequía canalizándola por el margen derecho e izquierdo para su posterior uso en regadío de huertos con su correspondiente *alberca* que tenía cada huerto.



Imagen 1. Vista del Puente de la Coma.



Imagen 2. Vistas laterales del Puente de la *Coma*.

Por el medio de dicho barranco y sobre un puente romano por el que pasa la *vía Augusta* y , desde la que se podía contemplar todo este gran paisaje y un sistema de riego tan ancestral, quedando dos azudes en la parte de arriba y dos en la de abajo del puente de la *Coma*. Podríamos considerar esta como una gran infraestructura y poco frecuente en el reino de valencia. Y de alguna manera los que nos permite describir y argumentar al mismo tiempo este sistema de regadío tan antiguo de origen musulmán

es la aportación de un documento que se nos ha cedido por parte del señor Climent Bono. Un documento familiar datado en 1789 y de importante valor para este trabajo de investigación, el cual se puede ver al final del trabajo. Animamos a su lectura ya que te introduce a conocer como regular algo tan importante como el agua, y a los métodos y costumbres de esta villa de *San Matheo*, tan histórico y medieval. Resaltar que dicho documento solo se refiere al tercer azud, y que quizás no sea el más importante. Por otra parte, hemos tenido acceso a otro documento de mayor antigüedad, que data en 1348 y que proviene del "*Llibre de les fundacions*" de Mossen Betí, un historiador nacido en Sant Mateu, al cual pertenece la siguiente transcripción, donde se hace referencia a los huertos del *riu de la Coma*:

*<<Joan Negre i Bartolomeva, eius uxor quondram, leguen 10 sous censals que fa Domingo Puig sobre un hort. Afronta amb hoert de Gil Boix, amb hort del fill de Mestre Franch, i amb riu de la Coma de l'aigua. Per a que se celebren misses de réquiem per 10 preveres després de Sant Miquel. Clàusula testamentaria davant Domingo Cerdà. >>*

En el mapa que adjuntamos está señalada con un asterisco rojo la situación de dos "Peixeres". Y que corresponden a La primera y la última.

La primera tiene 8 metros de largo, 3 de altura y 1.70 m de anchura. La segunda esta menos accesible por la vegetación, al igual que la tercera, que es la que aparece en el documento. La cuarta es la más grande y mide 15 metros de largo, 3.5 de fondo y 2.20 de ancho.

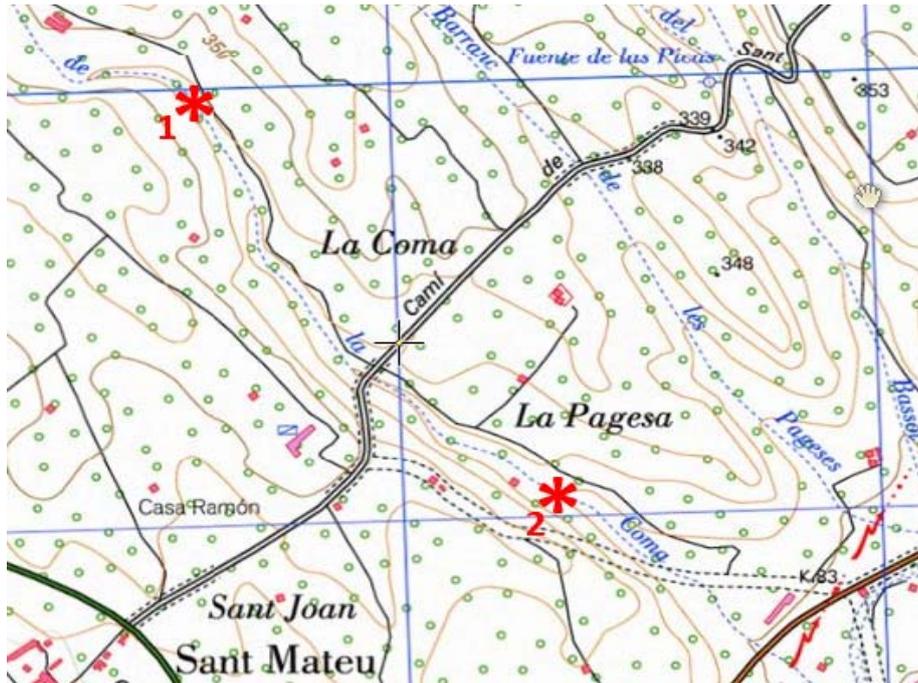


Imagen 3. Mapa de les Peixeres.

Desde el primer azud ya impresionaba todo el entramado de acequias para transportar el agua hasta la alberca que tenía cada huerto y que en verdad constituía todo un ejemplo de ingeniería hidráulica aún vigente en la actualidad, aunque solo en algunos puntos de tramo final, por ser más llano y accesible. Estos sistemas de riego fueron muy importantes durante varios siglos, hasta la construcción de las cenias, cuyos sistemas de engranajes eran de madera a principios del siglo xx cuando apareció el hierro. Crecieron en número durante ese periodo por estar más cerca de la villa y más accesibles. Empezaron entonces a perder gradualmente algo de protagonismo estos azudes o peixeres. En el tercer y el cuarto azud también se construyó una noria en cada uno ya que en tiempos de escasez, por no llegar el agua al nivel, la subían a cubos y con estas se facilitaba la extracción.

Los dos sistemas de regadío vigentes aún en la actualidad provienen de la época musulmana. La palabra azud viene de la palabra árabe *as sad*, que significa barrera.

Para dar más forma y dotar a este trabajo de más información para entender y comprender este gran sistema aportamos algunas fotos de “Les Peixeres”:



Imagen 4. Primera *peixera*





Imagen 5 y 6. Cuarta *peixera*.



Imagen 7. Salida del azud hacia la canalización. Margen izquierdo



Imagen 8. Canalización desde el azud hasta los huertos. Cuarta *Peixera*.



Imagen 9. Canalización.



Imagen 10 y 11. Albercas tramo final cuarta *peixera*.



Imagen 12. Azud de la primera *peixera*.

Hoy este barranco de la Coma está casi prácticamente abandonado, pero de lo que no cabe duda es que ha sido muy importante para la villa de Sant Mateu desde la época medieval y ha influido en sus gentes y sus paisajes. Quizás por su antigüedad es muy desconocido para muchos de nosotros. Y desde aquí recordar y de alguna manera homenajear a los que fueron nuestros antepasados, a su esfuerzo y sacrificio, ya que esto junto con los cereales, la viña y los animales del corral eran lo único que tenían para subsistir. Trabajando y cavando de sol a sol, yendo a pie y cargados, o con la ayuda de la caballería, comiendo lo poco que traían en el “saquito”. O haciendo la olleta allí mismo, con lo que tenían a mano. Luchando contra las inclemencias del tiempo, a veces sin resguardo, mal vestidos y mal calzados. En algunos tramos más abruptos necesitaban la ayuda de escalones de piedra en las paredes para subir o bajar. Sabiendo que en los hogares la única luz y calor que había era la de la chimenea o el candil. El agua, la que traían las mujeres desde la fuente en la cabeza o el costado. El baño, en parte, era el corral. La medicina eran remedios caseros y naturales. Se daba a luz en el hogar, con la ayuda de la comadrona. Y en muchos casos la muerte u otras secuelas era lo más habitual

Esto, que hoy nos parece de un tiempo medieval, nosotros los mayores, lo vivimos de pequeños junto a nuestros padres y abuelos, que lo vivieron con mayor intensidad.

La agricultura que describimos en este trabajo se le llama tradicional. Era ecológica no se tiraba nada todo se aprovechaba, sostenible y respetuosa con el medio ambiente y los recursos naturales el hábitat y sobre todo cumplía todos los requisitos quizá una de las cosas más importantes para la naturaleza como es la biodiversidad hoy tan de moda esta agricultura todavía sigue existiendo en algunos lugares, pero a nivel global ha dado paso a la hoy se llama *agricultura intensiva*. Y uno de los objetivos de esta ya no es el futuro de las generaciones venideras, sino simplemente la rentabilidad. En estos se agota el terreno, los acuíferos se explotan masivamente, se utilizan abonos, insecticidas, fitosanitarios contaminantes, se utilizan plantas que crecen sin tierra e incluso sin luz, se manipulan genéticamente para obtener transgénicos consiguiéndose variedades con color y sabor de otras especies, creando plantas llamadas "terminator" que no se reproducen (se acaba el ciclo). Teniendo que comprar nuevamente las semillas.

Nuestro trabajo se centra solamente en la *agricultura tradicional*, cuya efectividad está certificada y probada durante siglos pero que va siendo cada vez más cosa del pasado. Estamos en un mundo de progreso y seguro que los sistemas actuales tienen cosas positivas, así que simplemente invitamos a la reflexión sin más. Sin olvidar que en otros campos el gran avance ha sido inimaginable, como por ejemplo en medicina, transporte, confort... Cambios que en aquella época, de imaginarse, hubiese sido de ciencia ficción.

Desde la visión que nos otorga el ser mayores, y que hemos conocido ese pasado junto a nuestros padres y abuelos, pensamos que cualquier cosa que hoy no le damos importancia alguna, para ellos tendría un valor inmenso, y se guardaría como oro en paño. La naturaleza era su medio de vida, y en parte su filosofía, la cual se transmitía de generación en generación. Sus ciclos, estaciones, animales, plantas, la lluvia, la nieve, el

viento... todo formaba parte de esas gentes y se transmitía y se reflejaba en los refraneros y en los dichos de la gente ya que como se decía que la experiencia es la madre de la ciencia.

El reloj no se conocía, y el sol era la noción del tiempo. Por lo tanto, la prisa no existía y el tiempo cundía mucho. Se conversaba, se compartían experiencias, se ayudaban unos a los otros en las labores agrícolas y caseras. Tenían una gran importancia los juegos, los bailes y cantos populares como ocio, diversión y fiesta que incluso se incluían en los duros trabajos para hacerlos más llevaderos. Se guardaban las mejores semillas de un año para otro y se las intercambiaban. Y un apretón de manos era toda una garantía para cualquier negociación. La palabra era todo un aval. El esfuerzo, el sacrificio y muchos valores más de una sociedad, a la que vemos como antigua. Pero que en ese cambio a la sociedad actual, que llamamos de progreso y global, pensamos que se han perdido muchos de esos valores por el camino y no se recuperarán.

Tal y como decíamos al principio, creemos que este trabajo cumple con los requisitos del marco del trabajo que se nos pedía “Los paisajes y su relación con las personas”. Y no nos queda más que mostrar nuestro agradecimiento a las personas que han colaborado o aportado información para este trabajo como es el señor Climent Bono, el cual aportó un documento de gran importancia y que sin él sería difícil demostrar la antigüedad e importancia de estos azudes o *peixeres*. Al igual que el señor Tomas Segarra, por la cesión de los documentos de los libros de mosen Betí. Y también al joven Aaron Hortelano, que aportó datos y fotografías de gran interés para este trabajo provenientes del libro que está preparando sobre el patrimonio rural de Sant Mateu.

Respecto a los

de Segura  
Avance los Compro  
Copite los guarneci

P. de Antequera  
Manuel Copado Luna



6. mañana del día miércoles, hasta las doce de la noche del mismo día =
7. Esperanza Mañes desde el miércoles a las doce de la noche, hasta el Jueves a la misma hora =
8. Francisco Pasqual desde el Jueves a las doce de la noche, hasta el Jueves a la misma hora =
9. Joseph Pasqual desde las doce de la noche del día viernes hasta el Sabado a la misma hora =
10. Joaquín Fonrea desde las doce de la noche del día Sabado, hasta las siete de la mañana del Domingo: El Domingo que queda vacante hasta las doce de la tarde, y no se podrá entrar a regar hasta que primero no empieze Vicente Carreras primer Regante, porque se verán guardar cada uno su tanda, y con los Capítulos, que devan observar y guardar en dicha Peñera son los siguientes =

Que todos los que tengan huerto que sepan  
de dicha Peñera, tengan obligación  
de mantener y componer la Peñera,  
y contribuir y pagar lo que costará de  
componer siempre que bien visto sea  
a los Zequienos, y así mismo los demás  
comunes de dicha huerta =

Otro: Que todos los hortelanos cada uno  
enfrente de su huerto tenga obligación  
de tener lo Requien limpio, de tal mane-  
ra que la agua pueda passar Ca-  
valleria, bajo la pena de una libra  
diez sueldos, taxcio a su Magestad  
el otro al Acusador, y el otro al Zequi-  
no. =

Otro: Que todos los Hortelanos despues que  
hayan regado con sus Tarrdas, tengan  
obligación de tapar bien sus boque-  
ras, bajo la pena de una libra diez  
sueldos, partidora. Otrubra =

Otro: Que qualquiera Persona que per-  
dria panados Caballeria dentro de  
La Huerta incurre en la pena

de una libra diez sueldos aplicada  
vt supra =

Otroñ: Que qualquiera Persona, que sea  
encontrada en dicha Huerta, separan-  
do hierba de alfalfa, y copiesse verduna  
que no sea de su huerto, incurra en  
la misma pena de una libra diez su-  
eldos, partidora vt supra =

Otroñ: Que los arriba nombrados hortelanos  
tendrán obligación cada año  
el día ~~primero~~ ~~de~~ ~~Abril~~, ó ~~quinto~~  
Domingo de dicho mes convocar  
a todos los sobre dichos hortelanos,  
y elegir, y nombrar dos Zequieros, pa-  
ra que curden de las cosas sobre dichas;  
Lo que se deve hacer en presencia  
y asistencia del Señor Alcalde mayor,  
que en el día es, y por el tiempo será,  
en quien residen todas las facultades,  
que tenía antes el Governador de esta  
Villa, y en poder del qual hayan de pres

tan Juramento los dños Zequeros se  
portan se bien y fielmente en dicho em-  
pleo, y que las penas que en poder de  
ellos se hanán comessas, y executadas  
Las hayan de llevar continuadas en  
un libro, y requirán al Señor Alcalde  
mayor provea prompta ejecución,  
y que dichas ejecuciones devan dar los  
tercios a su Magestad en dho nombre  
por medio del S.<sup>o</sup> Alcalde mayor de es-  
ta Villa, ~~y que para esto luego que fuer-~~  
can, dichos Zequeros devan pasar  
cuentas con el dicho Señor Alcalde ma-  
yor, durante el tiempo de su Alcaydia: Las  
quales Tandas, y Capítulos lo aprueva,  
ratifica, y confirma dicho S.<sup>o</sup> Alcalde  
mayor en presencia, y asistencia de las  
partes arriba expresadas; Y por no ha-  
ver en el día Zequeros, se dexará nom-  
brar desde luego para este presente, y  
corigiente año; De todas las quales cosas

me requirieron los arriba expresados les  
recibiera Escritura publica, y la continu-  
ase en el Protocolo para los fines que les  
conviniese, lo que por mi Manuel Capa-  
fons Es. no R. y publico, y Jefe del Juzga-  
do del S.º Alcalde mayor de esta Villa, les  
fue recibida en los arriba dchos dia, mes,  
y año, y firmaron los que supieron, y por  
los que dixeran no saber lo firmó uno  
de los testigos que lo fueron el D.º D.º Jo-  
seph Mañes Escribano, y Vicente Capafons  
Es. no de San Matheo Vecinos, y morada-  
res. De todo lo qual doy fe = Francisco  
Pasqual = Joseph Matheo = D.º Joseph  
Mañes testigo = Antemí Manuel Ca-  
pafons Escribano =

Concuerda el presente traslado de Escritu-  
ra de tandas con su Original Repetido  
Protocolo de Escrituras publicas, que han  
passado ante mi Manuel Capafons Es. no  
R. y publico, Vecino de esta Villa de S.º Mar



Delante maraucois.  
SELLO QVARTO, VEINTE  
MARAVEDIS, AÑO DE MIL  
SETECIENTOS Y OCHENTA Y  
NVEVE.

thea ene de año que estamos de mil setecientos ochenta  
y nueve, a que me refiero y en fee de ello lo signo y firmo  
en dha Villa a los seis dias del mes de Junio de mil setecien-  
tos ochenta y nueve años; a que quaxim<sup>to</sup> de los mismos  
hontelanos.

En Testimonio de lo qual  
Yo el Sr. Juan Copoloy Ca

Diligencia

Doy fee yo el Sr. no infra escrito como en el dia de hoy  
que contamos once del mes de Junio de mil seteci-  
entos ochenta y nueve años; han comparecido  
parte de los hontelanos ante la presencia del  
Sr. D. Gaspar Arriaga Al. de mayor de esta  
Villa de San Matheo y de mi el Sr. no y en presencia  
a su Mex<sup>a</sup> que quaxian nombran hontelanos en  
virtud de la C. que se havia hecho, y assi que nom-  
braran por hontelanos a Joseph Matheo ya Joa<sup>n</sup>.  
Torres para este presente año; Yu Mex<sup>a</sup> le tomio  
de su am<sup>to</sup> el que le hizieron por Dios nro. S. y por una se-  
ñal de cruz el paxase bien y firmo en el dho. congo, y de  
manifestar a su Mex<sup>a</sup> la denuncia que hallaron y paxa que  
contra lo paxa paxa y paxa.

M. M. Copoloy Ca